

International Passport Advantage-Aftale

Kunden kan i henhold til denne Aftale bestille Kvalificerede Produkter (KP) fra IBM. Der er flere oplysninger om KP'er i Tillæg, Servicebeskrivelser, Vilkår for Brug og Transaktionsdokumenter, under et kaldet TD'er. Denne Aftale og de relevante TD'er udgør den fuldstændige aftale vedrørende de transaktioner, hvorved Kunden anskaffer KP'er. Kundens Oprindelige Selskab (også kaldet den Oprindelige Lokation på Passport Advantage-tilmeldingsblanketten) og IBM, som accepterer ordren fra Kundens Oprindelige Selskab, erklærer sig indforstået med at koordinere administrationen af denne Aftale inden for deres respektive Koncerner, som omfatter de juridiske enheder, der med mere end 50% ejer eller ejes af eller er under samme kontrol som det Oprindelige Selskab. Det er Kundens Oprindelige Selskabs ansvar at sikre, at alle de kundelokationer, som er tilknyttet et Passport Advantage-lokationsnummer i henhold til denne Aftale, overholder vilkårene. Hvis der er uoverensstemmelse mellem et TD og vilkårene i Aftalen, har TD'et forrang.

1. Generelt

1.1 Accept af vilkår

K Kundens Oprindelige Selskab og derefter hver af selskabets deltagende Koncern-virksomheder accepterer denne Aftale ved at sende en IBM International Passport Advantage-tilmeldingsblanket til IBM eller til Kundens foretrukne forhandler(e). Aftalen gælder fra den dato, hvor IBM accepterer den første bestilling i henhold til denne Aftale (kaldet Ikrafttrædelsesdatoen) og forbliver i kraft, indtil Kundens Oprindelige Selskab eller IBM bringer den til ophør i overensstemmelse med denne Aftale.

Et KP bliver omfattet af denne Aftale, når IBM accepterer Kundens ordre ved at i) sende en faktura eller et licensbevis/bevis for brug, inklusive det autoriserede brugsniveau, ii) stille Programmet eller IBM SaaS til rådighed, iii) afsende den Funktionsspecifikke Produktløsning (appliance) eller iv) levere supportten, serviceydelsen eller løsningen.

1.2 Ændring af aftalevilkår

Denne Aftale kan finde anvendelse på mange fremtidige ordrer, og IBM forbeholder sig derfor ret til at ændre den ved at give Kunden mindst tre måneders skriftligt varsel. Ændringer har ikke tilbagevirkende kraft; de gælder pr. ikrafttrædelsesdatoen og kun for nye ordrer og fornyelser. Kunden accepterer ændringer ved at afgive nye ordrer efter ændringens ikrafttrædelsesdato eller ved at tillade, at transaktioner fornys efter ændringsvarslene er modtaget. Medmindre andet fremgår af denne Aftale, skal alle ændringer være skriftlige og underskrives af begge parter.

1.3 Betaling og afgifter

Kunden er indforstået med at betale alle relevante beløb, som IBM angiver, betale for brug ud over det autoriserede niveau, betale skatter eller afgifter pålagt af en myndighed, og som skyldes Kundens anskaffelser i henhold til denne Aftale, samt betale eventuelle morarenter. Fakturaer forfalder til betaling ved modtagelsen og skal betales senest 30 dage efter fakturadatoen til en konto, som IBM angiver. Forudbetalte serviceydelser skal benyttes inden for den angivne periode. IBM krediterer eller refunderer ikke forudbetalte engangsbeløb, allerede forfaldne eller betalte beløb.

Kunden erklærer sig indforstået med at gøre følgende: i) betale skat direkte til den relevante myndighed, når lovgivningen kræver det, ii) fremskaffe dokumentation, som viser IBM, at en sådan betaling er udført, iii) udelukkende betale IBM nettooverskuddet efter skat og iv) samarbejde fuldt ud med IBM om at opnå fritagelse for eller en reduktion i sådanne skatter og afgifter og straks udfylde og indsende alle relevante dokumenter.

1.4 IBM's Business Partnere og forhandlere

IBM's Business Partnere og forhandlere er uafhængige i forhold til IBM og fastsætter selv deres priser og vilkår. IBM er ikke ansvarlig for deres handlinger, manglende handlinger, udtalelser eller produkter.

1.5 Ansvar og skadesløsholdelse

IBM's samlede ansvar for alle krav, som vedrører denne Aftale, kan ikke overstige en eventuel direkte skade, som Kunden har pådraget sig, op til det beløb, der er betalt (i tilfælde af løbende betalinger gælder op til 12 måneders betaling) for det produkt eller den serviceydelse, som er genstand for kravet, uanset kravets grundlag. Denne beløbsgrænse gælder under et for IBM, IBM's datterselskaber, underleverandører og leverandører. IBM er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte tab eller følgeskader eller for mistet omsætning, indtjening eller goodwill eller for tab af forventede besparelser.

Hvis en af parterne er ansvarlig for følgende beløb, er de ikke omfattet af ovenstående øvre grænse: i) tredjepartsbetalinger, der henvises til i afsnittet nedenfor; ii) erstatning for personskade (inklusive død); iii) skade på fast ejendom og løsøre og iv) skadeserstatning, som ikke kan begrænses i henhold til gældende lovgivning.

Hvis tredjepart nedlægger påstand om, at et IBM-produkt, som Kunden har anskaffet i henhold til denne Aftale, krænker et patent eller en copyright-rettighed, vil IBM forsvare Kunden mod påstanden og betale det beløb, som en domstol pålægger Kunden at betale, eller som indgår i et forlig, der godkendes af IBM. Det er dog en forudsætning, at Kunden straks: (i) underretter IBM skriftligt om påstanden, (ii) giver IBM de oplysninger, IBM anmoder om og (iii) giver IBM fuld kontrol med sagens førelse og samarbejder med IBM i forsvaret og enhver relateret forhandling om forlig, herunder forsøg på at begrænse erstatningsbeløbet.

IBM er ikke ansvarlig for påstande, som baseres fuldt ud eller delvist på Ikke-IBM-produkter, elementer, som ikke er leveret af IBM, eller overtrædelse af lovgivning eller tredjepartsrettigheder, som skyldes Kundens indhold, materialer, design, specifikationer eller brug af en ikke-aktuel version eller release af et IBM-Produkt, hvis et påstand om krænkelse kunne være undgået, hvis Kunden havde benyttet en aktuel version eller release. Et Ikke-IBM-Program er underlagt

vilkårene i den tredjepartsslutbrugerlicensaftale, som leveres sammen med Programmet. IBM er ikke part i forbindelse med tredjepartsslutbrugerlicensaftalen og påtager sig ingen forpligtelser i henhold til den.

1.6 Generelle principper

Parterne videregiver ikke fortrolig information, medmindre det sker i henhold til en særskilt, underskrevet fortrolighedsaftale. Hvis der udveksles fortrolig information, skal fortrolighedsaftalen være en del af denne Aftale.

IBM er en uafhængig leverandør, ikke Kundens agent, deltager i et joint venture med, partner eller i et tillidsforhold til Kunden, og IBM påtager sig ikke nogen af Kundens lovmæssige forpligtelser og påtager sig ingen forpligtelser i forbindelse med Kundens forretning eller drift. Hver part træffer beslutninger om opgavefordelingen for eget personales og egne kontraktansattes vedkommende, for ledelse, styring og aflønning af dem.

Det er Kundens ansvar at indhente alle nødvendige tilladelser til at benytte, levere, opbevare og behandle indhold i forbindelse med en serviceydelse, vedligeholdelse eller support, og at give IBM tilladelse til at gøre det samme. En del af Kundens indhold kan være underlagt bestemmelser, som kræver sikkerhedstiltag ud over dem, IBM har angivet for et produkt. Kunden må ikke tilføje eller levere sådant indhold, medmindre IBM først har aftalt skriftligt at implementere de nødvendige, yderligere sikkerhedstiltag.

Kunden er ansvarlig for betaling af kommunikationsbeløb, som vedrører adgang til SaaS, serviceydelser vedrørende Funktionsspecifikke Produktløsninger, IBM Programabonnement og Support og Udvalgt Support, medmindre IBM skriftligt har angivet andet.

IBM og IBM's underleverandører må behandle Kundens oplysninger om kontaktpersoner, Kundens medarbejdere og kontraktansatte på globalt plan i forbindelse med IBM's og Kundens forretningsforhold, og Kunden har indhentet de nødvendige tilsagn. IBM vil efterkomme anmodninger om adgang til, opdatering eller sletning af sådanne kontaktoplysninger. IBM må benytte personale og ressourcer, som er placeret på lokaliteter forskellige steder i verden, og tredjepartsleverandører til at understøtte leveringen af produkter og serviceydelser.

Ingen af parterne må overdrage denne Aftale, helt eller delvist, uden den anden parts forudgående skriftlige samtykke. KP'er må kun bruges i Kundens Koncern og må ikke overdrages, videresælges, udlejes, leases eller overføres til tredjepart. Ethvert forsøg herpå er ugyldigt. Finansiering af Funktionsspecifikke Produktløsninger (appliance) via tilbageleasing er tilladt. IBM kan overdrage sin ret til at modtage betaling samt overdrage Aftalen i forbindelse med salg af den del af IBM's forretning, som inkluderer produktet eller serviceydelsen.

Alle meddelelser i forbindelse med denne Aftale skal være skriftlige og sendes til nedenstående adresse, medmindre en af parterne skriftligt angiver en anden adresse. Parterne er enige om, at brug af elektroniske midler og fax ved kommunikation betragtes som underskrevet skriftlig kommunikation. Enhver troværdig gengivelse af denne Aftale betragtes som gyldig. Denne Aftale tilsidesætter al kommunikation, alle diskussioner og tilkendegivelser mellem parterne.

Denne Aftale eller en transaktion i henhold til Aftalen skaber ikke nogen rettigheder eller noget søgsmålsgrundlag for tredjepart. Ingen af parterne kan fremsætte juridiske krav, som er baseret på eller vedrører denne Aftale, mere end to år efter årsagen til kravet er opstået. Ingen af parterne kan gøres ansvarlig for manglende opfyldelse af sine ikke-pengemæssige forpligtelser, hvis dette skyldes forhold, der ligger uden for parternes kontrol. Hver af parterne skal give den anden part rimelig mulighed for at opfylde sine forpligtelser, inden der rejses påstand om manglende opfyldelse. Hvis der kræves godkendelse, accept, adgang, samarbejde, samtykke eller en lignende handling fra en af parternes side, må en sådan handling ikke forsinkes eller tilbageholdes uden rimelig grund.

1.7 Gældende lov og geografisk dækning

Begge parter er ansvarlige for overholdelse af: i) lovgivning og bestemmelser, som gælder parternes forretning og indhold, og ii) import- og eksportlovgivning og -bestemmelser samt lovgivning og bestemmelser vedrørende økonomiske sanktioner, herunder amerikansk lovgivning, som forbyder eller begrænser eksport, reeksport eller overførsel af produkter, teknologi, serviceydelser eller data - direkte eller indirekte - til eller til brug for bestemte lande, bestemt slutbrug eller bestemte slutbrugere. Kunden er ansvarlig for sin brug af IBM- og Ikke-IBM-produkter.

Kunden og IBM er indforstået med, at Aftalen er underlagt gældende lovgivning i det land, hvor transaktionen udføres (eller når der er tale om serviceydelser, i det land, hvor Kunden har sin forretningsadresse), uden hensyn til principperne i international privatret. IBM's og Kundens rettigheder og forpligtelser gælder kun i det land, hvor transaktionen udføres, eller – ifølge aftale med IBM – i det land, hvor produktet anvendes til produktionsformål. Dog er alle licenser gældende, som det specifikt er angivet for dem. Hvis eventuelle bestemmelser er ugyldige eller ikke kan håndhæves, vil resten af bestemmelserne fortsat være gældende. Intet i denne Aftale skal ændre ved lovbestemte forbrugerrettigheder, der ikke kan fraskrives eller begrænses ved aftale. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods finder ikke anvendelse på transaktioner i henhold til denne Aftale.

1.8 Aftaleophør

Kundens Oprindelige Selskab kan efter udløb eller ophør af sine forpligtelser i henhold til denne Aftale, opsige Aftalen med én måneds varsel til IBM, og IBM kan opsige Aftalen med tre måneders varsel til Kundens Oprindelige Selskab.

Hvis Kunden har anskaffet eller fornyet IBM Programabonnement og Support, Udvalgt Support eller IBM SaaS eller hvis Kunden har anskaffet eller fornyet et Programs licens inden varslet om ophør, kan IBM enten fortsætte med at levere serviceydelserne eller give Kunden tilladelse til at benytte Programmet i resten af den aktuelle periode eller refundere Kunden et forholdsmæssigt beløb.

Kundens Oprindelige Selskab anses for at have bragt denne Aftale til ophør, hvis Kundens Oprindelige Selskab eller nogen af dets deltagende Koncern-virksomheder ikke afgiver bestilling på KP'er i 24 på hinanden følgende måneder eller

ikke har en aktiv aftale om Programabonnement og Support eller Udvalgt Support, eller ikke har udestående tilbud på KP'er.

Aftalen kan bringes til ophør af begge parter, hvis den anden part ikke overholder Aftalens vilkår, forudsat at den ikke-opfyldende part får skriftlig meddelelse om den manglende opfyldelse samt rimelig tid til at opfylde sine forpligtelser.

Ved licensrettedernes ophør skal Kunden straks ophøre med brugen af Programmet og destruere alle Kundens kopier af Programmet.

Bestemmelser, der ifølge deres natur rækker ud over ophørsdatoen, gælder, indtil de er opfyldt, og omfatter også begge parter respektive efterfølgere og transporthavere.

1.9 Kvalificerede Produkter

IBM fastlægger, hvad der udgør KP'er, og tilknytter hvert KP en pointværdi. IBM kan når som helst tilføje KP'er eller trække KP'er tilbage (herunder CEO-produktkategorier), ændre PA-pointværdier eller tilføje eller tilbagetrække en licensmetrik for et KP. KP'er må ikke benyttes til at levere kommercielle hosting-ydelser eller andre kommercielle IT-ydelser til tredjepart.

Det gælder for et KP, at IBM kan tilbagetrække en tidsbegrænset licens, IBM Programabonnement og Support og Udvalgt Support, Månedlig licensering i sin helhed eller en SaaS eller en Serviceydelse vedrørende en Funktionsspecifik Produktløsning i sin helhed (samlet kaldet Tillæggydelser) med 12 måneders skriftligt varsel til alle aktuelle Kunder via en annoncering, et brev eller en e-mail.

Hvis IBM trækker en Tillæggydelse tilbage, er Kunden indforstået med, at fra og med ikrafttrædelsesdagen for tilbagetrækningen må Kunden ikke øge sit brugsniveau ud over det allerede aftalte uden skriftligt tilsagn fra IBM eller forny eller købe Tillæggydelser. Hvis Kunden har fornyet Tillæggydelser inden tilbagetrækningsvarslet, kan Kunden (a) fortsat benytte/modtage Tillæggydelser, indtil udløbet af den aktuelle periode eller (b) få refunderet et forholdsmæssigt beløb.

1.10 Fornyelse

Perioden for en Tidsbegrænset licens, en Token-licens, IBM Programabonnement og Support, Udvalgt Support eller Serviceydelser vedrørende Funktionsspecifikke Produktløsninger fornyes automatisk til de aktuelt gældende priser, medmindre Kunden sender et skriftligt opsigelsesvarsel inden periodens udløb.

IBM kan opkræve et forholdsmæssigt beregnet beløb for IBM Programabonnement og Support, Udvalgt Support, Tidsbegrænsede licenser på seks måneder eller derover og Serviceydelser vedrørende Funktionsspecifikke Produktløsninger, så det tilpasses Kundens PA-Årsdag.

Hvis Kunden ønsker at genoptage en udløbet Programabonnement og Support-dækning, Udvalgt Support, en Tidsbegrænset licens eller Serviceydelser vedrørende Funktionsspecifikke Produktløsninger, kan Kunden ikke foretage en fornyelse og skal anskaffe en Genetablering af Programabonnement og Support, af Udvalgt Support, af Serviceydelser vedrørende Funktionsspecifikke Produktløsninger eller en ny Tidsbegrænset licens.

Hvis det drejer sig om en Månedlig licensering, vælger Kunden på bestillingstidspunktet mulighed for fornyelse.

1.11 RSVP-niveau (Relationship Suggested Volume Price) og SVP (Suggested Volume Pricing)

RSVP-niveauet fastsættes ved at lægge pointene sammen for alle de KP'er, der er bestilt i den periode, Kunden har anskaffet (beskrevet nedenfor). Pointværdien af Kundens første KP-orde bestemmer Kundens RSVP-startniveau. Kunden kan opnå et højere RSVP-niveau ved at afgive flere bestillinger på KP'er. Det højere RSVP-niveau gælder for ordrer, der er afgivet efter opnåelsen af det højere RSVP-niveau. Der bliver også beregnet et SVP-niveau for hver ordre, og det baseres på ordrens pointværdi. Hvis SVP-niveauet for en bestemt ordre overstiger Kundens aktuelle RSVP-niveau, gælder SVP-niveauet for ordren.

Den første Periode begynder, når Kunden afgiver sin første ordre efter tilmeldingen, og fortsætter til den sidste dag i måneden 12 måneder senere (dvs. den første PA-periode udgør 12 hele måneder, plus - hvis ordren ikke blev afgivet den første dag i en måned - den resterende del af den første måned). Den næste 12-måneders periode begynder den første dag i den måned, der følger lige efter den foregående Periode (Årsdagen). For hver Periode efter den første Periode gælder det, at Kundens RSVP-niveau nulstilles på Årsdagen på basis af de KP'er, som alle deltagende Kundelokaliteter har anskaffet i den foregående Periode. RSVP-niveauet for den nye Periode bliver ikke sænket med mere end ét niveau i forhold til det RSVP-niveau, Kunden havde i den foregående Periode.

Tablet over RSVP/SVP-niveau:

RSVP/SVP-niveau	BL	D	E	F	G	H
Point	<500	500	1.000	2.500	5.000	10.000

1.12 Verificering af overholdelse af vilkår

Kunden skal i) vedligeholde og på anmodning levere oversigter og output fra systemværktøjer og give adgang til Kundens lokaler, i det omfang det med rimelighed er nødvendigt, for at IBM og IBM's uafhængige revisorer kan verificere, at Kunden overholder vilkårene i Aftalen, herunder licenser og metrik for Maskinkode og Programmer, f.eks. til

sub-capacity-brug, og ii) straks bestille de nødvendige licenser og betale IBM de yderligere beløb til de på det tidspunkt gældende priser (inklusive for brug ud over Kundens tilladte niveau eller licenser, og tilhørende IBM Programabonnement og Support og Udvalgt Support), og andre forpligtelser, der fastlægges som resultat af verificeringen. Disse verificeringsforpligtelser forbliver i kraft i Aftalens løbetid og i yderligere to år derefter. Det er Kundens ansvar at opbevare tilstrækkelige oversigter. Hvis Kundens oversigter ikke er tilstrækkelige til at kunne fastlægge betaling for IBM Programabonnement og Support eller Udvalgt Support, inkluderer betalingen til IBM for eventuelt merbrug to års betaling for tilhørende vedligeholdelse og IBM Programabonnement og Support eller Udvalgt Support.

1.13 Programmer i et Virtualiseringsmiljø (Sub-Capacity-licensvilkår)

KP'er, som opfylder kravene til styresystem, processorteknologi og virtualiseringsmiljø for sub-capacity-brug, kan blive licenseret på basis af PVU'er (processor value unit) i henhold til Sub-Capacity-licensvilkår (et Kvalificeret Sub-Capacity-Produkt) <http://www-01.ibm.com/software/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Produktimplementeringer, som ikke kan opfylde disse krav til Sub-Capacity-Licensering, skal licenseres i henhold til Full Capacity-vilkårene.

Kunden skal anskaffe PVU-baserede licenser til Kvalificerede Sub-Capacity-Produkter for det samlede antal PVU'er, der er forbundet med den virtualiseringskapacitet, der er til rådighed for det Kvalificerede Sub-Capacity-Produkt, som målt på <https://www-112.ibm.com/software/howtobuy/passportadvantage/valueunitcalculator/vucalc.wss>.

Inden et Kvalificeret Sub-Capacity-Produkts virtualiseringskapacitet øges, skal Kunden bestille et tilstrækkeligt antal ekstra licenser, herunder IBM Programabonnement og Support, hvis det er relevant, til at dække den øgede kapacitet.

1.14 Kundens rapporteringsansvar

I forbindelse med Sub-Capacity-brug af KP'er er Kunden indforstået med følgende: at installere og konfigurere den nyeste version af IBM's licensmålingsværktøj (ILMT - IBM License Metric Tool) senest 90 dage efter, at Kunden første gang implementerede et Sub-Capacity-baseret Kvalificeret Sub-Capacity-Produkt, straks at installere eventuelle opdateringer til ILMT, som bliver stillet til rådighed, og at indsamle implementeringsdata for hvert sådant KP. Der er følgende undtagelser til dette krav: i) ILMT understøtter endnu ikke det Kvalificerede Sub-Capacity-produkt, ii) Kundens Koncern har færre end 1.000 medarbejdere og kontraktansatte, Kunden er ikke en Serviceleverandør (en enhed, som udbyder IT-serviceydelser til slutbruger kunder, enten direkte eller via en forhandler), og Kunden har ikke aftale med en Serviceleverandør om at administrere Kundens miljø, hvori KP'erne er implementeret, iii) den samlede fysiske kapacitet af serverne i Kundens Koncern målt på Full Capacity-basis, men licenseret på Sub-Capacity-vilkår, er under 1.000 PVU'er, eller iv) Kundens servere er licenseret på Full Capacity-vilkår.

Kunden skal i alle tilfælde, hvor ILMT ikke benyttes, og i forbindelse med alle ikke-PVU-baserede licenser, manuelt administrere og spore Kundens licenser, som beskrevet i afsnittet om verificering af overholdelse ovenfor.

For alle PVU-baserede KP-licenser gælder det, at rapporterne skal indeholde de oplysninger, der er anført i det eksempel på en Revisionsrapport, der findes på adressen

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Rapporterne skal udarbejdes mindst én gang pr. kvartal. Manglende generering af rapporter eller manglende levering af rapporter til IBM medfører, at Kunden bliver opkrævet for Full Capacity for det samlede antal fysiske processorkerner, der er aktiveret og til rådighed på serveren.

Kunden udpeger en person i Kundens organisation, som kan styre og straks løse eventuelle spørgsmål i forbindelse med Revisionsrapporter eller med uoverensstemmelser mellem indholdet i rapporterne, licensrettighederne og IBM License Metric Tool-konfigurationen, og Kunden afgiver straks en ordre hos IBM eller Kundens IBM-forhandler, hvis rapporterne viser KP-brug ud over Kundens autoriserede niveau. Kunden bliver opkrævet betaling for IBM Programabonnement og Support og Udvalgt Support pr. den dato, hvor Kunden overskrider sit autoriserede niveau.

2. Garantier

Medmindre IBM har anført andet, gælder følgende garantier kun i anskaffelseslandet.

Et IBM-Programs garanti er anført i den tilhørende licensaftale.

IBM indestår for, at IBM Programabonnement og Support, Udvalgt Support og Serviceydelser til Funktionsspecifikke Produktløsninger (appliance) udføres med fornøden omhu og kompetence.

IBM indestår for, at en Maskinkomponent i en Funktionsspecifik Produktløsning, som benyttes i sit specificerede driftsmiljø, overholder de officielt publicerede specifikationer. Garantiperioden for en IBM-Maskinkomponent i en Funktionsspecifik Produktløsning er en tidsbestemt periode, som begynder på installationsdatoen (også kaldet Garantistartdatoen), som er angivet i et TD. Hvis en Maskinkomponent i garantiperioden ikke fungerer i henhold til garantien, og IBM i) ikke er i stand til at få den til det, eller ii) ikke er i stand til at udskifte den med en komponent, der har mindst tilsvarende funktionalitet, er Kunden berettiget til at returnere den til den part, som Kunden anskaffede komponenten hos, og få refunderet beløbet.

Garantien på IBM SaaS er angivet i den tilhørende TD.

IBM indestår ikke for, at et KP vil fungere fejlfrit eller uden driftsstop, eller at IBM vil rette alle fejl eller forhindre afbrydelser, som skyldes tredjepart, eller tredjeparts uautoriserede adgang til et KP. Disse garantier udgør den hele og fulde garanti fra IBM og erstatter alle andre garantier, inklusive underforståede garantier vedrørende tilfredsstillende kvalitet, salgbarhed, overholdelse af patent- eller ophavsrettigheder og egnethed til et bestemt formål. IBM's garantier gælder ikke ved misbrug, ændring, beskadigelse, som ikke skyldes IBM, manglende overholdelse af vejledningen fra IBM, eller hvis andet er angivet i et Tillæg eller i TD. Ikke-IBM-Produkter sælges

under denne Aftale, som de er og forefindes, uden nogen form for garanti. Tredjepart kan yde egne garantier over for Kunden.

IBM identificerer IBM-KP'er, som ikke er omfattet af garantien.

Medmindre andet fremgår af et Tillæg eller et TD, leverer IBM ikke-IBM-KP'er **uden nogen form for garanti.** Tredjepart leverer og licenserer produkter og serviceydelser direkte til Kunden i henhold til egne aftaler.

3. Programmer og IBM Programabonnement og Support

IBM-Programmer, der er anskaffet i henhold til denne Aftale, er underlagt vilkårene i IBM International Program License Agreement (IPLA), inklusive den tilhørende licensinformation.

Et Program kan inkludere følgende, inklusive originalen og alle hele eller delvise kopier: 1) maskinlæsbare instruktioner og data, 2) komponenter, 3) audiovisuelt indhold, for eksempel billeder, tekst, lyd eller illustrationer, 4) tilhørende licensmateriale og 5) dokumenter eller nøgler og dokumentation til licensbrug.

Bortset fra visse Programmer, som IBM angiver som platforms- eller styresystemsspecifikke, kan Kunden bruge og installere Programmer i enhver kommerciel tilgængelig sprogversion på enhver platform eller ethvert styresystem, som er tilgængelige fra IBM, op til Kundens autorisationsniveau.

3.1 Refusionsgaranti

IPLA's refusionsgaranti (money-back guarantee) gælder kun første gang, Kunden licenserer IBM-Programmet i henhold til denne Aftale eller en anden, gyldig aftale. Hvis en IBM-programlicens gælder for en Tidsbegrænset Periode og skal fornyes eller gælder for en første, aftalt løbetid, kan Kunden få en refusion, hvis Kunden leverer Programmet og Programmets licensbevis tilbage inden for de første 30 dage i den første periode. IPLA's refusionsgaranti gælder ikke Funktionsspecifikke Produktløsninger.

3.2 Uoverensstemmelse mellem denne aftale og IPLA

Hvis der er uoverensstemmelse mellem vilkårene i denne Aftale, inklusive vilkårene i Aftalens Tillæg og TD'erne, og vilkårene i IPLA, inklusive Licensinformationen, har vilkårene i denne Aftale forrang. IPLA og den tilhørende Licensinformation findes på internettet på <http://www.ibm.com/software/sla>.

3.3 IBM-opgraderinger og konkurrentopgraderinger

Licenser til visse Programmer, som erstatter kvalificerende IBM-Programmer og kvalificerende Ikke-IBM-Programmer, kan anskaffes til reduceret pris. Kunden er forpligtet til at ophøre med brug af de tidligere anskaffede Programmer, når Kunden installerer de nye erstatningsprogrammer.

3.4 Månedlige licenser

Månedlige licensprogrammer (ML-Programmer) er IBM-programmer, som leveres til Kunden mod betaling af et månedligt licensbeløb. Aftaleperioden for Månedlige Licenser begynder den dato, hvor Kundens bestilling accepteres af IBM, og fortsætter i en periode, som Kunden forpligter sig til at betale IBM for (en aftalt løbetid), som angivet i TD'et.

3.5 Tidsbegrænset licens

Perioden for tidsbegrænsede licenser begynder den dato, hvor Kundens bestilling accepteres af IBM, på den kalenderdag, der følger efter udløbet af en tidligere tidsbegrænset licensperiode, eller på datoen for Årdsagen. En Tidsbegrænset Licens gælder i den periode, som IBM har angivet i et TD.

3.6 Token-licenser

KP'er, som er Kvalificerede Token-Produkter eller KTP'er, får tildelt en Token-værdi. Kunden må benytte en eller flere Token-enheder til et enkelt KTP eller til en kombination af KTP'er, så længe det samlede antal Token-enheder, som kræves til alle KTP'er, der benyttes samtidigt, ikke overstiger det antal Token-enheder, Kunden har ret til ifølge sit licensbevis.

Inden Kunden overskrider de gældende Token-autorisationer eller bruger et Kvalificeret Token-Produkt, som Kunden ikke har autorisation til, skal Kunden anskaffe et tilstrækkeligt antal Token-enheder og autorisationer.

KTP'er kan indeholde en deaktiveringsenhed, som forhindrer brug af produkterne efter udløbet af den Tidsbegrænsede periode. Kunden erklærer sig indforstået med ikke at ændre deaktiveringsfunktionen og med at tage forholdsregler for at undgå tab af data.

3.7 CEO-produktkategorier

IBM kan tilbyde grupper af KP'er på brugerbasis, forudsat der er et minimumsantal startbrugere (en CEO-produktkategori). Til den første (primære) CEO-produktkategori skal Kunden anskaffe licenser til alle brugere i Kundens Koncern, som har fået tildelt en maskine, der kan tilgå et Program i CEO-produktkategorien. Til hver efterfølgende (sekundære) CEO-produktkategori skal Kunden anskaffe det gældende minimumsantal for en første bestilling.

Enhver installation af en komponent i en CEO-produktkategori må kun foretages og benyttes af eller til brugere, der er anskaffet licenser til. Alle Programmer på klientsiden (som bruges på en slutbrugerenhed til at få adgang til et Program på en server) skal være anskaffet fra samme CEO-produktkategori, som det serverprogram de har adgang til.

3.8 IBM Programabonnement og Support

IBM leverer IBM Programabonnement og Support sammen med hvert enkelt IBM-Program, der licenseres i henhold til IBM International Program License Agreement.

IBM Programabonnement og Support begynder på dagen for anskaffelse af IBM-Programmet og slutter den sidste dag i samme måned året efter, medmindre anskaffelsesdagen er første dag i måneden. I så tilfælde slutter dækningen den sidste dag i den foregående måned året efter.

IBM Programabonnement og Support inkluderer fejlrettelser, begrænsninger, problemomgørelser og nye versioner, releases eller opdateringer, som IBM gør alment tilgængelige.

IBM yder Kunden assistance til besvarelse af Kundens i) generelle, korte spørgsmål vedrørende installation og brug og ii) koderelaterede spørgsmål (under et kaldet Support). Der er flere oplysninger i IBM Software Support Handbook på adressen <http://www.ibm.com/software/support>. Support til en bestemt version eller release af et IBM-Program er kun tilgængelig, indtil IBM trækker Support tilbage for den version eller release af IBM-Programmet. Hvis IBM trækker Support tilbage for en version eller release, skal Kunden opgradere til en version eller release af IBM-Programmet, som understøttes, for fortsat at kunne modtage Support. IBM's politik vedrørende support (IBM Software Support Lifecycle) findes på adressen <http://www.ibm.com/software/info/supportlifecycle/>.

Hvis Kunden vælger at fortsætte med at modtage IBM Programabonnement og Support til et IBM-Program på en fastsat Kundelokation, skal Kunden opretholde IBM Programabonnement og Support til al brug og alle installationer af IBM-Programmet på den Lokation.

Hvis Kunden anmoder om fornyelse af IBM Programabonnement og Support til et lavere brugs- eller installationsantal af IBM-Programmet end det oprindelige antal, skal Kunden fremlægge en rapport, som bekræfter den aktuelle brug og installation af IBM-Programmet, og Kunden kan blive bedt om at fremlægge anden information vedrørende verificering af overholdelse.

Kunden må ikke benytte fordelene ved IBM Programabonnement og Support til IBM-Programmer, som Kunden ikke har betalt IBM Programabonnement og Support fuldt ud for. Hvis Kunden gør det, skal Kunden anskaffe genetablering af IBM Programabonnement og Support, som dækker al sådan uautoriseret brug, til IBM's gældende priser.

3.9 Udvalgt Support

Udvalgt Support kan være tilgængelig til (i) Ikke-IBM-Programmer eller til (ii) Programmer, som er givet i licens i henhold til IBM's License Agreement for Non-Warranted Programs (under et kaldet Udvalgte Programmer).

Afsnittet IBM Programabonnement og Support ovenfor gælder Udvalgte Programmer under Udvalgt Support, bortset fra at 1) IBM kan yde assistance til Kunden i forbindelse med udformning og udvikling af applikationer baseret på Kundens abonnementsniveau, 2) IBM's Software Support Lifecycle-retningslinjer gælder ikke, og 3) IBM leverer ingen nye versioner, releases eller opdateringer.

IBM stiller ikke licenser til rådighed for Udvalgte Programmer i henhold til denne Aftale.

4. Funktionsspecifikke Produktløsninger (appliance)

En Funktionsspecifik Produktløsning er et KP, som er en kombination af Programkomponenter, Maskinkomponenter (MK) og aktuelle Maskinkodekomponenter, der tilbydes sammen som et enkelt tilbud, og som er udformet med henblik på en bestemt funktion. Medmindre andet er angivet, gælder vilkår, der gælder for et Program, også for Programkomponenten i en Funktionsspecifik Produktløsning. Kunden må ikke bruge en komponent i en Funktionsspecifik Produktløsning uafhængigt af den Funktionsspecifikke Produktløsning, som komponenten er en del af.

Hver Funktionsspecifikke Produktløsning er fremstillet af dele, der kan være nye eller brugte, og i nogle tilfælde kan en Funktionsspecifik Produktløsning eller dens udskiftningsdele have været installeret tidligere. Uanset produktstatus gælder IBM's garantivilkår.

IBM bærer risikoen for tab af eller skade på en Funktionsspecifik Produktløsning frem til det tidspunkt, hvor der sker overgivelse til den IBM-udpegede transportør for videreforsendelse til Kunden eller til den adresse, Kunden har angivet. Herefter overgår risikoen til kunden. Den Funktionsspecifikke Produktløsning er dækket af en forsikring, som IBM tegner og betaler for på vegne af Kunden, og som dækker tidsrummet, indtil Produktløsningen overgives til Kunden eller til den adresse, Kunden har angivet. I tilfælde af tab eller skade skal Kunden i) give IBM skriftlig besked om tabet eller skaden senest 10 arbejdsdage efter leveringen og ii) følge proceduren for skadesanmeldelse.

Når Kunden anskaffer en Funktionsspecifik Produktløsning direkte fra IBM, overdrager IBM ejendomsretten til en MK til Kunden eller, hvis det er aktuelt, til Kundens udlejer, når IBM har modtaget hele betalingen, bortset fra i USA, hvor ejendomsretten overdrages ved afsendelsen. For så vidt angår en opgradering, som er anskaffet til en Funktionsspecifik Produktløsning, overgår ejendomsretten til MK'en først, når IBM har modtaget alle skyldige beløb og alle afmonterede dele, som så bliver IBM's ejendom.

Hvis IBM er ansvarlig for installationen, skal Kunden tillade installationen inden 30 kalenderdage efter forsendelsen, ellers kan der påløbe tillægsbeløb. Kunden skal straks installere obligatoriske tekniske ændringer eller tillade IBM at gøre det. Kunden installerer en Kundeopsat Funktionsspecifik Produktløsning i henhold til den medfølgende vejledning.

En maskinkodekomponent er computerinstruktioner, programrettelser, udskiftninger og tilhørende materiale, f.eks. nødvendige data og kodeord, som leveres eller bruges sammen med eller genereres af MK'en, og som muliggør brug af MK'ens processorer, storage eller anden funktionalitet, som angivet i de tilhørende Specifikationer. Kundens accept af denne Aftale omfatter accept af IBM's licensaftaler for Maskinkode, som leveres sammen med den Funktionsspecifikke Produktløsning. Licensen gælder alene brug af Maskinkodekomponenten på en måde, så Maskinkomponenten kan fungere i overensstemmelse med sine Specifikationer og kun for den maskinkapacitet, som Kunden har indhentet IBM's skriftlige tilladelse til. Maskinkodekomponenten er omfattet af ophavsret og gives i licens (den sælges ikke).

4.1 IBM-Serviceydelser til Funktionsspecifikke Produktløsninger

IBM tilbyder Serviceydelser til Funktionsspecifikke Produktløsninger, som består af vedligeholdelse af Maskiner og IBM Programabonnement og Support som et enkelt tilbud, som yderligere beskrevet i Appliance Support Handbook på <http://www.ibm.com/software/appliance/support> .

Der er inkluderet ét års Serviceydelser til Funktionsspecifikke Produktløsninger ved køb af en Funktionsspecifik Produktløsning. Perioden begynder på Garantistartdatoen, som angivet i et TD. Derefter gælder vilkår for automatisk fornyelse. Alle fornyelser af Serviceydelser til Funktionsspecifikke Produktløsninger leveres med samme serviceniveau, som Kunden var berettiget til i det første år, hvis det er tilgængeligt. Dele, som fjernes eller udskiftes i forbindelse med en opgradering, service i garantiperioden eller vedligeholdelse, tilhører IBM og skal returneres til IBM inden for 30 dage. Erstatningsdelen overtager samme garanti- eller vedligeholdelsesstatus, som den udskiftede del. Når Kunden returnerer en Funktionsspecifik Produktløsning til IBM, skal Kunden fjerne alle faciliteter, som ikke understøttes af Serviceydelserne til den Funktionsspecifikke Produktløsning, slette alle data på en sikker måde og sikre, at der ikke er knyttet juridiske begrænsninger til produktløsningen, som forhindrer, at den kan returneres.

Serviceydelser til en Funktionsspecifik Produktløsning dækker ikke-beskadigede og korrekt vedligeholdte og installerede Funktionsspecifikke Produktløsninger, der er benyttet som tilladt af IBM, og hvis identifikationsmærkater ikke er blevet ændret. Serviceydelserne dækker ikke ændringer, tilbehør, forbrugsartikler, f.eks. batterier, strukturelle dele, f.eks. rammer og dæksler, eller fejl, som skyldes et produkt, IBM ikke er ansvarlig for.

5. IBM SaaS

IBM Software as a Service (IBM SaaS) er et KP, som IBM gør tilgængeligt for Kunder eksternt via internettet, og som giver adgang til (i) funktionalitet i Programmer, (ii) infrastruktur og (iii) teknisk support. IBM SaaS er ikke et Program, men det kan være nødvendigt, at Kunden downloader aktiveringssoftware for at kunne bruge det.

Kunden er indforstået med, at International Business Machines Corporation og International Business Machines Corporations datterselskaber ikke kontrollerer overførslen af data via telekommunikationsfaciliteter, herunder internettet. IBM giver kun IBM's medarbejdere og kontraktansatte adgang til og ret til at bruge Kundens retligt beskyttede indhold i det omfang, det er nødvendigt for at kunne levere IBM SaaS. IBM videregiver ikke Kundens retligt beskyttede indhold og returnerer eller tilintetgør det ved udløb eller ophør af IBM SaaS. IBM informerer Kunden, hvis IBM bliver opmærksom på uautoriseret adgang fra tredjepart til Kundens indhold, og IBM vil bestræbe sig på i rimeligt omfang at afhjælpe identificerede sikkerhedssårbarheder.

Kunden må kun tilgå og benytte IBM SaaS i det omfang, Kunden har autorisation til det. Kunden er ansvarlig for en parts brug af IBM SaaS, hvis parten får adgang til IBM SaaS med Kundens kontolegitimationsoplysninger. IBM SaaS må ikke benyttes til aktiviteter eller indhold, som er ulovligt, obscønt, stødende eller urigtigt, i nogen jurisdiktion eller for nogen bruger, f.eks. opfordre til eller forårsage skade, forstyrre eller krænke integriteten eller sikkerheden i et netværk eller system, omgå filtre, sende uopfordrede, nedværdigende eller vildledende beskeder, virus eller skadelig kode eller krænke tredjeparts rettigheder. Hvis der modtages en klage eller en meddelelse om en krænkelse, kan adgangen til brug standses midlertidigt, indtil forholdet er rettet, eller adgangen kan bringes til ophør, hvis forholdet ikke rettes med det samme. Medmindre det udtrykkeligt står i et TD, har Kunden ikke ret til at benytte IBM SaaS til levering af hosting- eller timeshare-ydelser til tredjepart.

Vilkårene for et bestemt IBM SaaS-produkt er angivet i det tilhørende TD og kan for eksempel indeholde definitioner, en beskrivelse af abonnement og serviceydelser, betalingsmetrik, fornyelse og begrænsninger. TD'er kan ses på <http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/saas/> .

En IBM SaaS-Abonnementsperiode begynder den dato, hvor IBM giver Kunden besked om, at Kunden har adgang, og slutter den sidste dag i den måned, der er angivet i TD'et.

I løbet af en IBM SaaS-Abonnementsperiode kan Kunden øge det IBM SaaS-produktniveau, som Kunden abonnerer på, men Kunden kan kun sænke abonnementsniveauet ved fornyelse efter Abonnementsperiodens udløb.

I en IBM SaaS-Abonnementsperiode yder IBM assistance, som angivet i TD, til Kundens produktspecifikke, opgaveorienterede spørgsmål vedrørende IBM SaaS. Teknisk support til IBM SaaS er kun tilgængelig til de versioner af IBM SaaS, klientstyresystemer, internetbrowsere og software, som aktuelt understøttes. Teknisk support til SaaS tilbydes inden for IBM SaaS-supportcentrets (Software as a Service) normale forretningsstid (primære arbejdstid).

International Passport Advantage-Aftale – Særlige vilkår for specifikke lande

NORD-, SYD- OG MELLEAMERIKA

Gældende lov og geografisk dækning – Erstat sætningen "lovgivning i det land, hvor transaktionen udføres (eller når der er tale om serviceydelser, i det land, hvor Kunden har sin forretningsadresse)" med:

Canada: lovgivning i provinsen Ontario.

USA, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, De Britiske Jomfruer, Caymanøerne, Dominica, Grenada, Guyana, Saint Kitts og Nevis, Saint Lucia, Saint Maarten, Saint Vincent og Grenadinerne: lovgivning i staten New York, USA.

Generelt – Erstat første sætning i afsnit to med:

Latinamerika (alle lande): Kunden accepterer vilkårene i Tillæg og Transaktionsdokumenter ved at underskrive Tillæggene og Transaktionsdokumenterne.

Generelt – Tilføj, hvor det er nødvendigt:

Canada, i provinsen Quebec tilføj: Begge parter er indforstået med at skrive dette dokument på engelsk. Les parties ont convenu de rédiger le présent document en langue anglaise.

ASIEN - STILLEHAVSOMRÅDET

Gældende lov og geografisk dækning – Erstat sætningen "lovgivningen i det land, hvor transaktionen udføres (eller når der er tale om serviceydelser, i det land, hvor Kunden har sin forretningsadresse)" med:

Cambodia, Laos: lovgivningen i staten New York, USA.

Australien: lovgivningen i den stat eller det territorie, hvor transaktionen udføres.

Hongkong SAR, Macau SAR: lovgivningen i Hongkong SAR (Special Administrative Region).

Korea: lovgivningen i Republikken Korea.

Taiwan: lovgivningen i Taiwan.

Gældende lov og geografisk dækning– Tilføj som nyt afsnit:

Cambodia, Indien, Laos, Filippinerne, Vietnam: Tvister afgøres via voldgift i Singapore i overensstemmelse med de på det tidspunkt gældende SIAC-voldgiftsregler (Singapore International Arbitration Center).

Indonesien: Tvister afgøres via voldgift i Jakarta i Indonesien i overensstemmelse med de på det tidspunkt gældende BANI-regler (Indonesian National Board of Arbitration) (Badan Arbitrase Nasional Indonesia eller "BANI").

Malaysia: Tvister afgøres via voldgift i Kuala Lumpur i overensstemmelse med de på det tidspunkt gældende KLRC-voldgiftsregler (Kuala Lumpur Regional Centre for Arbitration).

Folkerepublikken Kina: Begge parter har ret til at fremlægge tvisten for China International Economic and Trade Arbitration Commission i Beijing i Folkerepublikken Kina med henblik på voldgift i henhold til de på det tidspunkt gældende voldgiftsregler.

Gældende lov og geografisk dækning – Tilføj som nyt afsnit:

Hongkong SAR, Macau SAR, Korea og Taiwan:

Alle rettigheder og forpligtelser er underlagt domstolene i det land, hvor transaktionen er udført, bortset fra de nedenfor anførte lande, hvor alle tvister bliver fremlagt for og eksklusivt underlagt følgende, kompetente domstolsjurisdiktioner:

Hongkong SAR, Macau SAR: domstolene i Hongkong SAR (Special Administrative Region).

Korea: Seoul Central District Court i Republikken Korea;

Taiwan: domstolene i Taiwan.

EUROPA, MELLEØSTEN OG AFRIKA

Funktionsspecifikke Produktløsninger (appliance) – Erstat fjerde afsnit med:

Spanien, Schweiz og Tyrkiet: Når IBM accepterer Kundens ordre, overfører IBM ejendomsretten til Kunden eller, hvis det er relevant, til Kundens udlejer, når den Funktionsspecifikke Produktløsning afsendes til Kunden eller den angivne lokation. IBM forbeholder sig dog en PMSI-sikkerhedsrettighed (purchase money security interest) i MK'en, indtil IBM modtager de forfaldne beløb.

Garanti – Tilføj følgende for alle lande i Vesteuropa efter fjerde afsnit:

Garantien på Maskiner, der er anskaffet i Vesteuropa, er gyldig i alle lande i Vesteuropa, forudsat at Maskinerne er annonceret og gjort tilgængelige i disse lande. I dette afsnit betyder **Vesteuropa** Andorra, Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Irland, Island, Italien, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Malta, Monaco, Norge, Polen, Portugal, Rumænien, San Marino, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Storbritannien og Nordirland, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn, Vatikanstaten, Østrig og lande, som senere bliver optaget i EU, pr. datoen for deres tiltrædelse.

Ansvar og skadesløsholdelse

Frankrig, Tyskland, Malta, Portugal, Spanien – *Indsæt følgende efter "overstige" og før "beløb": det højeste beløb af følgende: 500.000 euro eller*

Irland, Storbritannien – Erstat sætningen "op til det beløb, der er betalt" med: op til 125 % af det beløb, der er betalt
Gældende lov og geografisk dækning – Erstat sætningen "lovgivningen i det land, hvor transaktionen udføres (eller når der er tale om serviceydelser, i det land, hvor Kunden har sin forretningsadresse)" med:

Albanien, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Georgien, Ungarn, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Montenegro, Rumænien, Serbien, Tadsjikistan, Turkmenistan, Ukraine og Usbekistan: lovgivningen i Østrig.

Algeriet, Andorra, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap Verde, Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Comorerne, Republikken Congo, Djibouti, Den Demokratiske Republik Congo, Ækvatorialguinea, Fransk Guiana, Fransk Polynesien, Gabon, Guinea, Guinea-Bissau, Elfenbenskysten, Libanon, Madagascar, Mali, Mauritien, Mauritius, Mayotte, Marokko, Ny Kaledonien, Niger, Reunion, Senegal, Seychellerne, Togo, Tunesien, Vanuatu og Wallis og Futuna: lovgivningen i Frankrig.

Angola, Bahrain, Botswana, Egypten, Eritrea, Etiopien, Gambia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome og Principe, Saudi-Arabien, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, De Forenede Arabiske Emirater, Storbritannien, Vestbredden/Gaza, Yemen, Zambia og Zimbabwe: lovgivningen i England.

Estland, Letland og Litauen: lovgivningen i Finland.

Rusland: lovgivningen i Den Russiske Føderation.

Sydafrika, Namibia, Lesotho og Swaziland: lovgivningen i Den Sydafrikanske Republik.

Gældende lov og geografisk dækning– Tilføj sidst i første afsnit:

Albanien, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Georgien, Ungarn, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Montenegro, Rumænien, Serbien, Tadsjikistan, Turkmenistan, Ukraine og Usbekistan: Alle tvister afgøres i henhold til Wien-reglerne (Rules of Arbitration and Conciliation of the Federal Economic Chamber in Vienna).

Algeriet, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap Verde, Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Comorerne, Republikken Congo, Djibouti, Den Demokratiske Republik Congo, Ækvatorialguinea, Guinea-Bissau, Fransk Guyana, Fransk Polynesien, Gabon, Guinea, Guinea-Bissau, Elfenbenskysten, Libanon, Madagascar, Mali, Mauritien, Mauritius, Mayotte, Marokko, Ny Kaledonien, Niger, Reunion, Senegal, Seychellerne, Togo, Tunesien, Vanuatu, Wallis og Futuna: Alle tvister afgøres via voldgift, administreret af ICC International Court of Arbitration i Paris, i henhold til de voldgiftsregler, der er i kraft på det pågældende tidspunkt, medmindre andet er angivet heri eller efter aftale med parterne.

Angola, Bahrain, Botswana, Egypten, Eritrea, Etiopien, Gambia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Libyen, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome og Principe, Saudi-Arabien, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, De Forenede Arabiske Emirater, Vestbredden/Gaza, Yemen, Zambia, Zimbabwe: Eventuelle tvister afgøres via voldgift, administreret af London Court of International Arbitration (LCIA), i henhold til de LCIA-voldgiftsregler, der er i kraft på det pågældende tidspunkt, medmindre andet er angivet heri eller efter aftale med parterne.

Estland, Letland og Litauen: Alle tvister afgøres via voldgift i Helsinki i Finland i overensstemmelse med voldgiftslovgivningen i Finland på pågældende tidspunkt.

Rusland: Alle tvister afgøres af Arbitration Court of Moscow.

Sydafrika, Namibia, Lesotho og Swaziland: Enhver tvist afgøres via voldgift, administreret via AFSA-reglerne (Arbitration Foundation of South Africa), i henhold til de ICC-voldgiftsregler, der er i kraft på det pågældende tidspunkt, medmindre andet er angivet heri eller aftalt med parterne.

Gældende lov og geografisk dækning – Tilføj sidst i andet afsnit:

Alle tvister afgøres eksklusivt ved følgende kompetente domstolsjurisdiktioner:

Andorra: Commercial Court of Paris.

Østrig: domstolen i Wien i Østrig (Inner-City);

Grækenland: den kompetente domstol i Athen.

Israel: domstolene i Tel Aviv-Jaffa.

Italien: domstolene i Milano.

Portugal: domstolene i Lissabon.

Sydafrika, Namibia, Lesotho og Swaziland: High Court i Johannesburg.

Spanien: domstolene i Madrid.

Tyrkiet: Istanbul Central (Çağlayan) Courts og Execution Directorates of Istanbul i Republikken Tyrkiet.

Storbritannien: de engelske domstole.